XXIII. évfolyam. Csáktornya, 1906. szeptember 2-án. 35. szám.

A lap szellemi részére vonatkozó minden közlemény a szerkesztőség nevére küldendő.

Kiadóhivatal: Strausz Sándor könyvkereskedése. Ide küldendők az előfizetési díjak, nyiltterek és hirdetések.

MURAKÖZ

magyar és horvát nyelven megjelenő társadalmi, ismeretterjesztő és szépirodalmi hetilap.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.

Előfizetési árak:
Egész évre . . . . 8 kor.
Fél évre . . . . . 4 kor.
Negyed évre . . . . 2 kor.
Egyes szám ára 20 fillér.

Hirdetések jutányosan számittatnak.

Nyilttér petitsora 20 fillér.

Felelős szerkesztő: DÉKÁNY MIHÁLY.

Főszerkesztő: MARGITAI JÓZSEF.

Kiadó és laptulajdonos: STRAUSZ SÁNDOR.

Egy modern elv.

Még a levegő is mindenféle elem keveréke. Tiszta oxigén nem való a szervezetünknek: élni sem tudnánk benne.

Lehet az ember, meggyőződésből vagy szédülésre hajló gyenge természete miatt hüséges vizivó; de a társadalomnak igen egészséges, okos törvényeivel jönne ellenkezésbe akárhányszor, ha egy ital bort nem üritene.

A legvérmesebb politikusnak is be kell érnie azzal, hogy kedvelt napilapja hetenként egy-nem politikai vezércikket is hoz. A leglèhább olvasónak viszont el kell ismernie, hogy nemcsak a szórakoztató elbeszélések érik meg az elolvasásukra szánt időt. És nincs az az amateur festmény-gyüjtő, a ki ért a művészethez és a mellett ne gyönyörködnék egy becses metszetben; viszont halálosan nevetségessé teszi magát az a zenész, a ki, ha csak a cimbalom virtuóza is, azt állitja, hogy Wagner zenéjében nem érzi át, nem ismeri fel a szépet, a felségeset.

Végre is emberek közt élünk és emberi alkotások közt. Az állam, sajnos, gépezetének összes tényezőit merő gépeknek tekinti, embervoltukat, szükségleteiket szinte figyelmen kivül hagyja; ez sem maradhat igy, mert az állam sem öncél: emberi alkotás, a melyen javitani, — keret, a melyet tágitani lehet. Sőt ez nagyon szép èletcél is volna; ha a legmagasabb értelmiségnek humanitarius nagy tömege nem veszi kezébe kivivását: félő, hogy hivatlan elemek, brutalis eszközökkel fognak hozzá, oly elemek, a melyeket azonos szenvedések kölcsönös részvétre gerjesztenek.

Ezt a kölcsönösséget nélkülözzük legjobban, legfájdalmasabban. Nemzetek, nemzetiségek, felekezetek, néposztályok, pártok, intézetek, cégek, egyesek — ugy szoktak gondolkozni: »Ki nincs velünk, az — ellenünk«; féltik a lelküket és minden érdeküket egymástól, elzárkóznak, minden módon egymást kijátszani, megelőzni akarják — gyakran nyereség kilátása nélkül, rendesen a maguk nemesebb erkölcsi tartalmának rovására. Mintha nem volna kimondva, mintha legjobbjainak nem volna elméjébe vésve a mivelődés nagy vezéreszméje, s mintha nem azokat az egyéneket tartanók ünneplésre legmèltóbbaknak, legnagyobbaknak, a kik elöl viszik a mivelődès, a tökéletesedés fáklyáját. Mintha a miveltség virága az az ököllel, meg könyökkel előre nyomulás, és az az anyagias érdekhajhászat volna, a melyek épen a mi korunk legyakoribb jelenségei. —

Ama uralkodó (bár elburkolt) ököljognak nem csekélyebb a végkövetkeztetése, mint a versengésben résztvevő ellenfelek elejtése. Az élet ma minden téren: harc, életre-halálra. A formái ugyan a civilizáció szülöttei; de a lényeg: visszataszitó, természetellenes testvérharc; a vég előbb-utóbb: testvérgyilkosság. Nem akarunk a politikai térről hozni példát. De talán mindenki emlékszik arra, milyen óriási bukásba rántotta magával a párisi Bontona bankház egy évtizeddel ezelőtt a maga összes, roppant számu üzletfeleit, csak azért, mert a Rothschildház biztositani akarta a maga egyeduralmát. És, hogy a mindennapos életre hivatkozzunk, mindenki látja maga körül azt az eszeveszett hajszát, a mire egyes családok adják magukat a fényüzés, öltözködés, nevelés terén, csupán azért, hogy valamelyik sarjadéknak valami fényesebb nevet kapcsolhasson a magáéhoz; hogy hány sziv szakad meg bele? az nekik tökéletesen mellékes.

Egyetemi kathedrában, politikai vezércikkekben hányszor hallunk homlokegyenest azzal ellenkező elveket, a mit valaki más hangoztat, történik pedig ez nem meggyőződésből, hanem kizárólag annak a valakinek elbuktatása végett — mintha ezzel aztán meg volna mentve a haza üdve.

Tudni — mindenesetre sokan tudják ezeket, de tudni nem elég. Türelmet magunk is szoktunk prédikálni, de gyakorolni is; hanem megválogatjuk: hol. Az a szeretetlenségből folyó ádáz harc, a melyet fönnebb emlitettünk: a türelmetlenségnek egyszerüen kegyetlenségig fokozott válfaja. Ezt a türelmetlenséget nem szabad eltürni, első sorban; a vallások, fajok, ipar- és üzletágak, tudományos és müvészeti tanok ellen fölfegyverkezett türelmetlenséget ki kell irtani a világból, mint a vadhust operálni, eltávolitani a különben egészséges testből; akkor a szervezet, az egész társadalom, békén, nyugodtan, bizvást átengedheti magát az idő érlelő, fejlesztő hatalmának; dolgozhatik nemesebb céljaiért és érhet el nagyszerü eredményeket azzal az erővel, a mely ma le van kötve az osztály- és érdekharc ezernyi apró csatározásban.

Mennyi ilyen erő veszett már kárba!

TÁRCA.

Művészszerelem.

Nagy ur voltam akkoriban, mert husz esztendős voltam és dolgozni nem dolgoztam semmit. Napokat heverésztem át a pamlagon, szíttam egyik cigarettet a másik után, olvastam egyik könyvet a másik után.

Nagy bérpalotának a harmadik emeletén laktam, egy szecessziós külsejü, modern házban, de én ép oly keveset törődtem a házzal, mint a lakóival.

A szomszédomban egy leány lakott valami öreg asszonynyal. Csak annyit tudtam róla, hogy festeni tanul; láttam, — mert nem áldogáltam soha a folycsón, hanem bent heverésztem a pamlagon. Husz éves voltam és azt hittem, meg fogom hóditani a világot. Hogy hogyan, mivel, nem voltam vele tisztában, majd jön az magától.

A ház melyben laktam egy öreg kisasszonyé volt, s el is felejtettem mondani, hogy a ház mögött kertje volt a jó öregnek. Illatos, virágos kertje, kicsi aranysziget a nagy szürkeségben. Valami szivességet tettem a jó öreg kisasszonynak és hálából megengedte, hogy lemehessek a kertjébe. Egy napsugaras őszi napon eszembe is jutott. Fogtam egy könyvet, elkértem a kulcsot és lementem a kertbe. Leültem egy sötét lombu platán alá és olvasni kezdtem. Ragyogott, szikrázott a napsugár, a kezemben tartott könyv lapján táncolni kezdett a betü és én elálmosodtam. Eldobtam a könyvet és behunytam a szemem . . .

II.

Nem sokáig aludhattam, egy fél óráig talán. Kinyitottam félig a szememet, s láttam, hogy szemben velem egy festő-álvány támaszkodik a pázsitnak. Fehér batisztszoknya látszott ki alóla. Egyszerre tisztában voltam a helyzettel. Szomszédom, a festőlány meglepett és most studiumot csinál rólam.

Nem zavarom a mulatságát, gondoltam. Ujra behunytam a szememet, de aludni nem tudtam tovább, sőt a karosszék támláján megfájdult a nyakam is. Megmozdultam.

Milyen kár, hogy felébredt, szólalt meg sajnálkozázsal. Kijött a festőálvány mögül s megállott előttem egzótikus szépségében. Karcsu, hajlékony termete volt, mint a fiatal cédrusnak. Ragyogó fekete haja gyürüzve omlott le vállaira. Az arca fehér volt, s mint érett cseresznye olyan volt az ajka.

Mielőtt még szólottam volna neki, hogy sajnálom, amiért megzavartam a mulatságát, ujból szólni kezdett:

— A szomszédja vagyok, festeni tanulok. Rikának hivnak.

Viszonoztam a barátságos bemutatkozást: — Pálnak hivnak. Nem csinálok semmit, nem vagyok semmi.

Eelnevette magát. Zengő mély hangja volt, amely meghorzongatta a hátamat.

— Akkor van ideje is, ugy-e Pál?

— Önnek adom az egészet — Rika.

A barátság meg volt kötve s azontul nem volt más modellje mint én. Lefestett százszor egymásután, változó pózokban, más, más arckifejezéssel. Mindig idealizálva. Palinak szólitott már és tegezett, egyébként ugy voltunk, mint az első napon. Ha a lenyugvó nap alkonypirba boritotta a fecskefészket — amint Rika a mütermet nevezte, — leültünk a pamlagra egymás mellé. Ilyenkor játszani szoktunk. Játékaink azonban nem voltak érzéki fellángolások, mert Rika csak a pajtását látta bennem; én meg legjobban szerettem heverészni a pamlagon és szeretkezni nem kivántam.

III.

Egy napon Rika örömtől táncolva jött haza.

— Pali, Pali, szólt ujongva: aranyérmet nyertem a fejeddel. Meg is vette egy vendéglős. Tulhaladó boldogságában átölelt és megcsókolt. Nekem fáj a csókja, mert arra gondoltam, hogy a képem eladta egy vendéglősnek. Leüllt mellém a pamlagra és fennhangon ábrándozott.

— Azt mondták, tehetséges vagyok. Oh, én tudtam ezt régen. Te is tudod ugy-e Pali? Oh, az semmi amit eddig csináltam. Majd festek olyat, hogy elkábulnak tőle. Téged festelek meg Pali, szent Sebestyénnek festelek meg. Nem lészel az aszkéta, sem a boldog martir szent Sebestyén, hanem az igazi, a pogány, az erős.

Másnap igy szólt hozzám:

— Egy kérésem van Pali, tudom te nem fogsz félre érteni. Erős vagy, mint egy pogány Is-

mennyi haszon nélküli, vad, barbár küzdelemben vett részt és vesz még folyton csak a mi nemzedékünk is! Valóban megbocsáthatónak tartjuk a tusára kiállást ott, a hol az existentia áll kockán, a hol a mindennapi kenyeret nem lehet a sorstól másképen kicsikarni, mint küzdelem árán. De ha az ember legjobb erőit azért teszi kockára, hogy csekély vagy épen alacsony érdeknek áldozzon vele: azzal önmagát alacsonyitja le; rákényszeriti a nemesebb célokért küzdőket, hogy ezektől elvonják erejüket és a vele viaskodásra forditsák, a haladásban gátolja az emberiséget.

Az egyetlen elv, a melyet az egész vonalon mindnyájunknak diadalra kellene vezetnünk egyakarattal: belenyugodni abba, hogy a légkörnek nem csupán oxygeniumból kell állania, hogy Rómába nemcsak egyetlen ut vezet; hogy nemcsak minekünk van jogunk élni, hogy a tudomány igazságait, a természet rejtett erőit, a müvészi ideálok egy-egy ujabb szépségét más uton is fel szabad fedezni — hiszen Kolumbus, ha utja 5—6000 kilométernyivel messzebb vitte volna is, csak ugy Ameríkát érte volna el. A küzdés az ember sorsa; tegyük széppé, tegyük kizárólag hasznossá: ne egymás ellen küzdjünk, hanem egymásért; boldogulni csak igy fogunk mindannyian.

KÜLÖNFÉLÉK.

— **Személyi hir.** Báró Chawanne altábornagy, zágrábi hadtestparancsnok Csicserics ezredes kiséretében aug. 28 és 29-én Csáktornyán tartózkodott s itt a helybeli uhlánosok fölött csapat szemlèt tartott. A Csáktornyán járt Csicserics ezredes — az, a ki az orosz-japán háboru ideje alatt az osztrák-magyar hadsereg részéről az orosz táborban időzött.

— **Pollák Bernát** órás és ékszerész Varazsd (Ferenc József-tér), ajánlja dusan felszerelt raktárát mindennemü arany, ezüst, china-ezüst tárgyakban, fali- zseb- és ébresztő órákban.

— **Nagyközségi közgyülés.** Csáktornya nagyközség képviselőtestülete aug. 30-án délután 3 órakor Petrics Ignác községi biró elnöklete alatt rendes közgyülést tartott, melyen a következő ügyekben határozott: I. Soltics Imre és társainak községi ingatlan vétele tárgyában benyujtott kérvényeiket a községi törvény 110 §-a értelmében tárgyalásra a következő közgyülésre tüzte ki. II. Rosenbaum Miksa és Bozsek György illetőségét ujabban megtagadta. III. A községi- és egyéb helynevek megállapitása tárgyában kiadott alispáni rend. foglalkozván Csáktornyának helynevét továbbra is változatlanul fentartani határozta. IV. Letárgyalta az 1907 évre egybeállitott költségvetést, melynek végeredménye szerint a bevétel 116372 K 87 f, a kiadás 151554 K 88 f, s igy a hiány 35182 K 01 f, mely pótadó utján lesz fedezve. V. Novák Ferenc volt helyettes biró javára beadott kérvénye folytán névszerinti szavazással 20 K havi segélyt állapitott meg egy évi időtartamra a községi szegényalap terhére. VI. Kovács József volt csurgói lakos korcsmáros részére a települési engedély kiadását 10 K települési díj lefizetésének kötelezettsége mellett elrendelte, VII. Bosnyakovics Amália csáktornyai illetőségü községi szegény javára a szegény alapból havi 6 K segélyt engedélyezett. VIII. Elhatározta, hogy a községi szegènyek havi segély dija a jövőben egyenlő nagyságu összeg legyen, még pedig havi 6 K-ban folyosittassék az elöljáróság által. IX. A kórház alap javára aug. hó 26-án rendezett nyári mulatság alkalmából átadott 153 K-ért a rendezőségnek köszönetét nyilvánitja és ezen összegnek a Csáktornya vidéki takarékpénztárban leendő gyümölcsöző elhelyezését elrendelte. X. Elrendelte, hogy a tenyészképtelenné vált 3 drb. községi bika eladása a járási mezőgazdasági bizottságnak bejelentessék. XI. A községi elöljáróság előterjesztésére elhatározta, hogy Csertán Károly Zalavármegye volt alispánjának alispánságának ideje alatt Csáktornya nagyközség iránt tanusitott jóindulatu tevékenységeért köszönetet szavaz, ebbeli érdemeinek az elismerését a nagyközség képviselőtestületének jegyzőkönyvében megörökiti s erről Csertán Károly nyugalmazott alispánt jegyzőkönyvi kivonatban értesiti.

— **Mindennemü** könyvek erős bekötését jutányos áron elvállalja Strausz Sándor könyvkötészete Csáktornyán.

— **Iskolai értesités.** A csáktornyai polg. fiú- és leányiskolában a beiratások f. évi szeptember hó 1, 2, 3 és 5-én tartatnak s pedig délelőtt 8—12-ig. Szeptember 1-én délután vannak a javitó- és pótvizsgálatok, 3-án pedig a magánvizsgálatok s pedig délelőtt 8 órától az irásbeli, délután 2 órától a szóbeli vizsgálatok. Szeptember 5-én tanári értekezlet. Szeptember 6-án »Veni Sancte« és az iskolaév ünnepélyes megnyitása s egyszersmind a tanitás megkezdése.

— **A Csáktornyai Önk. Tüzoltó-Egylet** XXX. éves jubiláris ünnepélye alkalmából folyó évi szeptember 9-én, vasárnap délután a »Városligetben« verseny-futás, zsákfutás, konfetti-csata, szerpentin-dobálással — egybekötött népünnnepélyt rendez saját céljai javára, melyre Csáktornya és vidéke hazafias közönségét tisztelettel meghivja az egyesület vigalmi-bizottsága. — Kezdete délután 2 órakor. Beléptidij: Személyenkint 40 fillér. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és a »Muraközben« nyugtáztatnak. Az ünnepély alkalmával több léggömb fog a levegőbe bocsátatni. Jó ételekről, italokról és gyors kiszolgálásról gondoskodva van.

— **Az alsólendvai erdőgondnokság Csáktornyán.** Földváry Miksa alsólendvai m. kir. erdőgondnok Alsólendván sem hivatalának, sem magának lakást nem talált s mikor ez ügyben Alsólendva elöljáróságát megkereste, ott is csak annyit mondottak, hogy semmit nem tehetnek érdekében. Mivel pedig sem hivatal, sem lakás ma már a szabad ég alatt be nem rendezhető, mi sem természetesebb, minthogy nevezett erdőgondnok a lakáshiányt táviratilag jelentette be a földmivelésügyi miniszteriumnak, arra kérvén engedelmet, hogy hivatalát és lakását Csáktornyára tehesse át. A miniszterium ezt megengedte és most egyelőre ideiglenesen Csáktornyára költözködött az alsólendvai erdőgondnokság. Most azután tisztán Csáktornyán függ, hogy állandóan itt is maradjon.

— **A Muraközi magyarság versenydijára** utóbb Danitz Sándor gyüjtő-ívén a következők adakoztak még:

Danitz Sándor	1 K	—	fill.
Kalchbrenner Ferenc	1 »	20	»
Korpitsch Rezső	1 »	—	»
N. N.	— »	40	»
Dr. Csillag N.	1 »	—	»
Gállics József	1 »	—	»
Belletz Ede	1 »	—	»
Stern Miksa	— »	40	»
Ivko János	— »	40	»
Purics Lukács	— »	20	»
Kerman János	— »	20	»
Novák Gyula	— »	20	»
Krampatics József	— »	30	»
Gróf Dunay Hugó	2 »	—	»
továbbá:			
Mágics György Nagykanizsa	2 »	—	»
Natz Frigyes »	2 »	—	»
összesen:	14 K	30	fill.

— **Eljegyzés.** Szabó János vinkovcei áll. vasuti isk. tanitó eljegyezte Urbich Fánika kisasszonyt Vinkovcéről.

— **Zalamegyei Kör Budapesten.** A fővárosban tartózkodó és a budapesti főiskolákra járó zalamegyeiek már régen dolgoztak egy Zalamegyei Kör létesitésén, mely kör hivatva lenne a Budapesten tartózkodó Zalamegyeiket egy táborba, egy egységes körbe gyüjteni, hogy igy a volt iskolatársak közötti baráti köteléket szorosabbá tegyék. Most mint a hivatalos lap egyik legutóbbi száma közli a »Zalamegyei Kör« alapsza-

---

ten, de a lelked olyan, mint egy leányé. Állasz-e aktot nekem?

Kimondta. Nyomasztó csend támadt, s én már éreztem, hogy Rika gondolkozik, vissza vonja e a kérését. De én megelőztem:

— Miért ne kicsikém.

Ő a müvészetnek, én neki hoztam meg az áldozatot.

Az Akt állás nagyon fárasztó volt. Egy cölöpnek támaszkodtam, néha hozzá is kötözött Rika. Minden félórában pihentünk, s én lefekütdtem egy medvebőrre az ízzó kandalló elé.

Mióta az akt állás megkezdődött, közénk jött valami. Rika olyan volt mint azelőtt, de én, de én . . .

Egy napon, mikor a homály már beállott, felöltöztem, a pamlagra ültem és Rika mellém. Nem tudom, hogy történt, egyszerre homályba borult a szemem, forró vérhullámok száguldoztak ereimben, és már már kitártam a karomat, hogy egy durva erőszakos öleléssel megszakitsam azt a gyöngéd viszonyt, melyet félve ápoltam, mióta Rikát ismerem.

Erőt vettem magamon és rekedten az izgalomtól, beszélni kezdtem:

— Rika édes ülj távolabb, vagy talán én mennék el. Ki az utcára, ahol a szél fagyott havat röpitene arcomba.

— Mi bajod Pali? szólt gyengéden simogatva forró arcomat.

— Ne simogasd az arcom! Nem vagyok jó fiú, s nem vagyok szentimentális mint egy vén német guvernante. Nézd, erősek, fiatalok vagyunk, jöjj a karomba, majd elringatlak . . .

A felszabadult szenvedély egyszerre szerelmes szavak zuhogó áradatát fakasztotta az ajkomon. Nem tudom mit, nem tudom meddig beszéltem, nem is neki, de magamnak. Amig egyszerre megdöbbenve hallgattam el. Most vettem eszre, hogy Rika a pamlagra borulva sir. Fuldokló zokogása a szivembe markolt. Letérdeltem előtte.

— Kicsikém bocsás meg, őrült voltam, ugy-e megbántottalak? No ne sirj, ne sirj kicsikém. Ugy-e nem sirsz? Nem teszem többet.

Sokáig pihegett még, mint a megijesztett kis madár s mikor megnyugodott, gyöngéd szóval bucsúzni kezdtem.

— Isten veled kicsikém, bucsúzom tőled. Elmegyek, el kell mennem, hogy meg ne gyülölj. Felejtsd el, hogy megbántottalak és ölelj meg — utoljára.

Vettem a kalapomat és odamentem a pamlaghoz. Az ateliert megvilágitotta a téli hold s sötét a háttérből kisugárzott szent Sebestyén alakja, a pogány szent Sebestyéné. Egyszerre néztünk felé mind a ketten.

Hallgattunk egy pillanatig. Azután Rika bágyan, szerelmesen átölelt és mikor menni akartam, halkan epedőn sugta a fülembe:

És mi lesz Szent Sebestyénnel? . . .

És én maradtam.

BIRÓ JÁNOS.

bályait a belügyminiszter jóváhagyta. Ennek alapján a Kör f. év szeptember havában kezdi meg a működését. A kör célja a fent elmondottakon kívül: az önképzés és a szegény tagok lehető segélyezése oly szép és nemes cél, hogy megérdemli a közönség teljes támogatását s minden Budapesten tartózkodó zalamegyei főiskolai hallgatónak saját érdekében a kör zászlaja alá kell sorakozni. Bővebb felvilágositást ad bárkinek irásbeli megkeresésre is a kör vezetősége: Budapest VI. ker. Király-utca 38. I. 25.

— **Muraközi vonatkozásu ügyek** a megyegyülésen. A f. évi szeptember hó 10-én tartandó vármegyei közgyülésen a következő muraközi vonatkozásu ügyek kerülnek elintézés alá:

Máté István perlaki hivatalszolga kérvénye tisztikatonai minőségben eltöltött szolgálati idejének fizetése folyósitásánál leendő beszámitása iránt.

Tivadar Ferenc dekmoveci körjegyző nyugdijaztatás iránti kérvénye.

Szoboticza község 1901—1905. évi zárszámadásainak helyszini felülvizsgálata.

Csukovecz község képviselőtestületének ingatlan csere és a községi korcsma épitése tárgyában hozott határozata.

Podgorolecz Márton és társai felebbezése az I. Hegykerület községben megtartott biróválasztás ellen.

Szentmária község képviselőtestületének a községben felállitandó magyar ovoda épitési költségeinek mikénti viselése tárgyában hozott határozata.

Stefics István és Mihácz János alsódomborui lakosoknak felebbezése Alsódomboru község képviselőtestületének a ház részek uj felosztása tárgyában hozott határozata ellen.

Horváth Mihály és társai csáktornyai lakósoknak felebbezése a Csáktornya nagyközségi tisztujitás ellen.

Csehovecz községnek ingatlan vétele és eladása tárgyában hozott határozata.

Hemusovecz községnek házbér elengedése tárgyában hozott határozata.

Muraszerdahely községnek vasuti megállóhely létesitésehez 300 K hozzájárulási összeg felajánlása tárgyában hozott határozata.

A csáktornya-vidéki körjegyzőséghez tartozó községeknek a hivatalszolgai fizetés felemelése tárgyában hozott határozata.

Horváth Mári miksavári szülésznő okleveléneк a kihirdetése.

— **Felülfizetések** a f. hó 20-án tartott kórház-alap mulatságon:

Filipics Lajos, Dr. Schwarz Albert Ulicsny Károly 10—10 K; Pethő Jenő 9·20 K; Nuzsy Mátyás, Löbl Rezső, Mayer Ármin, Mesterich Aladár, Neumann Róbert 5—5 K; Dr. Viola Vilmos, Ziegler Kálmán, Kohn Ármin 3·20—3·20 K; Dr. Kovácsics Ferenc 3 K; Heilig József, Zrinyi Viktor, Strausz Sándor, Mráz Jenő 2·40—2·40 K; Bayer Gyula, Plichia Béla, Zrinyi Károly, Kayser Lajos, Horváth Ignác, Kertész Lajos, Mik Szilárd, Hirschler Samu 2—2 K; Gráner Miksa, Baumann Zsigmond 1·40—1·40 K; Neumann Salamon, Premecz Miklós, Petrics Ignác, Székely Vilmos, Strausz Miksa, Löwensohn Miksa, Dr. Hidvégi Miksa, Bernyák Károly, Heinrich Sándor, Csepreghy Kálmán dr. Kraschovetz József, Hadrovics József (Zágráb), Dénes Béla 1·20—1·20 K; Csakathurner Regina, Kreutz Lipót, Kornfeind Nándor, Steiner Ármin 1—1 K; Márics Ottó 80 f; Blau Sándor 50 f; Heckmüller József, Magyaries Károly, Hirschler Emil, Petrics Győző, Pulai Henrik, Horváth N., Mussil János, Friedenthal Sándor, Weisz Miksa, Meider Albert, Hoffmann Pál 40—40 fill.; Hübsch Manó, Vajda Andor, Ruzsicska János 20—20 fillér; összesen 131·20 K. — Beléptidijakból fölösleg és confetti eladásból befolyt 21 K 70 f.

A mulatság tiszta jövedelme 153 K., mely rendeltetési helyére juttatott. A nemes adakozóknak ezuton is hálás köszönetét nyilvánitja — a rendezőség.

— **Allatdijazás.** A m. kir. földmivelésügyi miniszterium és a Zalavármegyei gazdasági egyesület támogatásával a Sümegvidéki gazdakör Türjén a vásártéren f. évi szeptember 18-án d. e. 9 órától kezdődőleg tenyészállatkiállitást rendez. Ezen a sümegi és zalaszentgróti közigazgatási járás összes nagy és kisbirtokosainak tenyészállatjai kiállithatók. A kiállitani szándékozók a kiállitandó állatok számát, faját és nemét a gazdakör titkárnál szept. 16-ig jelentsék be.

— **A Mura szabályozása Kotornál.** Többször irtunk már arról, hogy mily szükséges és kívánatos a Mura partjának védmunkákkal való biztositása Kotor községnél. Ugy látszik, hogy most komolyan foglalkoznak az illetékes körök e védelmi munkálatok megcsinálásával, mert augusztus hó 21-én az eszéki m. kir. folyammérnökségtől Jorsch mérnök volt kinn Kotornál segédszemélyzettel a Mura szabályozása alaptervének a felvétele miatt. Ugyanakkor Dobrovics Milán, a kerület országgyülési képviselője és Kotor község elöljárósága helyszini szemlét tartottak.

— **Tudnivalók a postatakarékpénztári cheque forgalomra.** A kereskedelmi miniszter a cheque forgalomban a közönségre nézve a hamisitások meggátlása céljából a következő utasitást küldötte valamennyi postahivatalhoz:

Figyelmeztessék a közvetitő hivatalok a befizető feleket, hogy a befizetett összeget a befizetési lapokon, valamint az elismervényeken mindenkor nagy kezdőbetüvel irják ki.

A közvetitő hivatalok kötelességévé teszem, hogy a befizetési lapok átvétele alkalmával szigoruan ügyeljenek arra, hogy az azokon kiirt kelet egyezzék a befizetés keltével; eltérő vagy módositott keltü befizetési lapokat a befizető félnek azzal adják vissza, hogy a pénzbefizetés napjának megfelelő helyes keltet a befizetési lap jobb szélén jegyezze föl és a kelet ezen sajátkezü helyesbitését névaláirásával igazolja, ugyszintén tartozik a fél a helyes keltet a könyvelési szelvényen az eredeti kelet alatt ujból kiirni.

Ha a befizető személy nem azonos a befizetési lapon fölüntetett befizetővel, a kelet helyesbitését az előbbi is eszközölhetí, a mennyiben irni nem tudna, a befizetés el nem fogadandó, s a befizetési lap a félnek kellő fölvilágositás mellett visszaadandó.

A befizetési lap és a könyvelési szelvény megfelelő helyein eredetileg kiirt helytelen kelet változatlanul hagyandó.

— **Szőlőbirtokosok figyelmébe.** Mindazok a szőlőbirtokosok és bortermelők, kik a boritaladó kedvezményre igényt tartani óhajtanak, akár ki vannak egyezve, akár nincsenek, a boritaladó kedvezmény igénybe jogosultságukat f. évi szeptember hó 15-ig Csáktornya nagyközség elöljáróságánál annál is inkább bejelenteni el ne mulasszák, mert későbbi bejelentések tekintetbe nem vehetők.

— **Allami ménlóvásár.** Zalaegerszegen szeptember 13-án lesz az állami ménlóvásár. Ezen fogják a fölajánlott lovakat megszemlélni s esetleg megvásárolni.

— **A bucsú.** Augusztus 20-án Felősmihályfalván bucsú volt s ősi szokás szerint délután a község s környékének apraja nagyja a korcsmákban vigadott. Igy volt ez Videcz József korcsmájában is, hol az udvaron táncolt a fiatalság. Tánczközben azonban Grula István' Grula József felsőmihályfalvi, Novák Antal és Szollár István ujhegyi legények szintén ősi szokás szerint, hogy ne muljék el a bucsú nevezetesebb esemény nélkül, összeverekedtek, mikor is Szollár István egynehány bicska vége következtében sulyosan megsérült. Hogy kinek a bicskája okozott véletlenül nagyobb folytonossági hiányt a sulyosan sérült emberen, kitudni annál kevésbé lehetett, mert a többi legény is mind megsérült kisebb-nagyobb mértékben.

— **Tolvajlás.** Megirtuk annak idejében, hogy f. évi julius 1-re virradóra Toplek Antal felsővidafalvai lakos pincéjét álkulcscsal ismeretlen egyének felnyitották és onnan 214 K értékü sertéshust és zsirt elloptak. Most azután a csendőrség kideritette, hogy a betöréses lopást Zsvarcz Ferenczné és Toplek Józsetné drávaszentiváni lakosok követték el.

— **Hős amazonok.** Kerman Mari és Nemecz Mari rimscsáki lakosok augusztus 22-én munkáról hazatérőben voltak s utközben összepöröltek, a miből veszekedés lett, végül pedig Kerman Mari győzelmével fejeződött be a csata, mert Kerman a nála volt favillával ugy ütötte fejbe Nemecz Marit, hogy napokig kellett az ütés helyét hideg vizzel borogatni. A lovagias ügynek különben folytatása következik.

— **Körözött okirat hamisító.** Surdy János 26 éves csáktornyai születésü volt segédjegyzőt, mint ismeretlen tartózkodásut a szekszárdi kir. ügyészség a Btk. 391 §-ába ütköző s a 392 § szerint minősülő 41 rendbeli és a Btk. 194 §-ába ütköző 36 rendbeli közokirat hamisitás miatt körözteti.

— **A szökevény.** Lakner Ferenc stridói lakos julius 21-én 400 koronát kért s kapott kölcsön Krauthakker József stridói korcsmárostól. Mikor Lakner a pénzt megkapta, azonnal elutazott Stridóról s azóta nyoma veszett. Azt hiszik, megszökött s most keresik mindenfelé.

Szerkesztői üzenet.

Muraközi szentbeszédek cím alatt hozzánk beküldött s P. Gy-re vonatkozó közlem. a többi között azért sem közöljük, mert a közlemény politikai ízü, — lapunk pedig nem politikai lap. Közleményével forduljon valamelyik megyei politikai laphoz, ha mindenáron a nyilvánosságot óhajtja.

Nyilttér.*)

E rovat alatt közlettekért nem vállal felelőséget a szerk.

Császárfürdő Budapesten. Nyári és téli gyógyhely, a magyar Irgalmasrend tulajdona. Elsőrangu kénes hévvizü gyógyfürdő; modern berendezésü gőzfürdő, kényelmes iszapfürdők, uszodák-, török-, kő- és márványfürdők; hőlégszénsavas- és villamosviz-fürdők. Ivó- és belégzési kura. 200 kényelmes lakószoba. Szolid kezelés, jutányos árak.

Prospektust ingyen és bérmentve küld

Az igazgatóság.

XXIII. Csáktornya, 1906. septembra 2-ga 35. Broj.

Sve pošiljke se tičuč zadržaja novinah, naj se pošiljaju na me, urednika vu Csáktornya.

Izdateljstvo: knjižara Strausz Sandora, kam se predplate i obznane pošiljaju.

MEDJIMURJE

na horvatskom i magjarskom jeziku izlažeći družtveni, znastveni i povučljivi list za puk

Izlazi svaki tjeden jedenkrat i to: vu svaku nedelju.

Predplatna cena je:
Na celo leto . . . . . 8 kor.
Na pol leta . . . . . 4 kor.
Na četvert leta . . . 2 kor.
Pojedini broji koštaju 20 fil.

Obznane se poleg pogodbe i fal računaju.

Odgovorni urednik: LOPARITS R. JÓZSEF. | Glavni urednik: MARGITAI JÓZSEF. | Izdatelj i vlastnik: STRAUSZ SÁNDOR.

Od prodanja sada.

Zadnjikrat smo pisali več od neprijateljov sadovnog drevja, sada budemo pisali, kak je moči sad dobro k hasnu donesti. Jer ako kak gud vnogo sada imamo, či ovoga neznamo k hasnu donesti, nam nije vnogo vreden. Zato bude nam glavna zadača, da nekaj govorimo našim čitateljom od branja i od pakuvanja voča.

Za odposlati takov sad poberimo, koj nije još čista zrel, ali ni dugo, da bude zrel. Jer ako čisto zreloga sada spakujemo i na dalje mesta pošlemo, to več nije prilično, jer se sad dok do mesta doste jako prezori, i negda, negda i skvari. Najbolje je dakle takovoga sada spakuvati, koj bude za 8—10 dana čisto zrel. Dok dojde do mesta se čisto dozori, pak onda ga još tam taki neprodaju, nego za 3—4 dana.

Ali prije kak bi govorili o spakuvanju se moramo trsiti, da imamo mesto, kam pošlemo sada. To je glavno. Osobito za takove gazde je glavno to, koji vnogo sada imaju. Jer kaj jim hasni vnogo sada, ako ga neznaju vu hasen spraviti, ako ga neznaju kam poslati. Treba se dakle trsiti za takvo mesto, kam našega sada importirati moremo.

Vnogoput, istina, dojdeju trgovci k nam dimo, da kupiju od nas sada, ali to nije sigurna stvar. Pak onda najvišeput vu takvim vremenu dojdeju, kada gazda nezna još, kuliko i kakvoga sada bude imal. Pak onda takov trgovec celo drèvo kupi najvišeput kaj gazdi nije hasan nego kvar.

Takvo mesto, kam gazdi moreju svojega sada prodati je svaki veliki varaš. Vu svakim velikim varašu su trgovci, koji se sa trgovinom sada baviju. Vu Budapešti je nepriliku piacno družtvo tak zvani »Vásárcsarnok,» sim je moči kulikogud sada prodati. —

Sigurno, jako bi bedasto bilo, ako bi gazdi sami svaki poseb hoteli pošiljati sada. Treba je, da gazdi skupa stupiju vu družtvo i onak skupno trgujeju. Zato nebude niti jeden kvaruval, jer pri pakuvanju svejedno svaki svoje ekstra mora spakuvati i najbolje je da zabilježi na paklec broj, da se zna za koj broj se je kuliko peneza dobilo.

Takov sad, kojega hočemo za prodaju, nesmemo sa s čapom doli stepati, nego sa rukom ga doli trgnuti. Jer ako ga s čapom doli vudrimo, se pobije i dugo nemore stati jer se gnjiliti počne. Osobito pazimo i na to da črviv sad ne zmešamo med dober sad, jer taki menje dobimo, kak je sad črviv, pa makar samo i jeden, a drugi svi dobri.

Kaj se sada tiče spakuvanja, na to je najbolje treba paziti. Dobro i lepo spakuvan sad svigdi dražeše platiju, kak samo kak gud izfrčkano pakuvanje. Zato je najbolje ako sad vu papir i to či moremo vu tenki fini papir pakujemo. Osobito tak moramo pakuvati slive marulice, breskve grozdje i t. d. Trdeši sad i vu senu moremo spakuvati. Mehki sad zato nije moči vu senu pakuvati, jer se seno gori prime. Ali jabuke, hruške i drugi tvrdi sad je moči med seno spakuvati. Skoro je i bolše, ako vu seno spakujemo jer od sena dobi lepu duhu.

Najbolje je da gazdi, koji sada imaju, skup stupiju, i družtvo napraviju, pak tak razpošilaju sada. Tak je onda najleži. Jer gazdi za takvu cenu daju svojega sada za kakvu oni hočeju. Tojest, dok svaki gazda pojedini proda sada, zatoga mu drugi delaju cenu, akopak se gazdi dogovoriju skup oni tuliko prosiju za svoj sad kuliko sami hočeju, tojest oni sami si dalaju cenu.

Takvo družtvo si i leži išče piaca, kak pojedini človek. Na vagone daje odpeljati sada, kaj ga sve menje košta, kak ako svaki pojedini pošlje svoj sad.

Za raspošilanje naj gazdi takov sad držiju, koj duže vremena more stati bez toga, da bi se zgnjilil. Napriliku mehke hruške nije moči nikam poslati, jer se one na hitroma skvariju.

One jabuke ili hruške, koje su natučene je treba ztuči, pak jabučnicu ili hruškovnicu napraviti iz njih. I jabučnicu je sada moči lepo pod hasen zpraviti. Ali drugač pak je i za dom dobra pijača ako ju dobro napravimo.

Politički pregled.

Ministri su još i sada na letuvanju, dale politika je vu miru. Tamo nekoji političari nisu zadovoljni sa sadašnjim stališom, ovi vu novinah izpišujeju o položaju i kak bi moralo biti kak si to oni misliju.

Vu ministeriumah, akoprem ministri

ZABAVA.

Čudnovata žena.

Žena stolara Deskara je ipak bila čudnovata žena!

Veli se navadno, da je pri ženah najgibkiji i najokretniji kotrig tiela jezik, a osobito ako se pravda ima sa mužem obaviti, onda taj falačec u ustih žene tak naglo dela i se obrača, da ga nije moguče niti okom niti uhom sliediti, kak iglu na šivačem stroju, još bi reči, da hitrije klopoče nego rečenog stroja igla.

Pak zato je ono poznato vodeno vračtvo jako hvale vriedno i hasnovito, po kojem bi žene uviek prije, nego svadja pričme, imale puna usta vode držati, za da jezičec miran ostane te se mir još prije sklopi, nego je rat naviešten.

Ali pri ženi stolara Felixa Deskara je to bilo posve drugčije, nego pri ostalih Evinih sestrah, i nikada nije bilo potrebno vode, ako joj je kaj kroz jetra prošlo, na primer, ako je muž dva forinta zaslužil a tri potrošil, ili ako je miesto u večer, proti zorju iz krčme domov dodrukal, kak se to več mužem zna negda po negda pripetiti, ako je žene strogo na kapicoli nedrže.

Ako se je kaj sličnoga dogodilo, tak stolarova žena svoja usta jednostavno nije otvorila, na ure na dane, dapače na tjedne dugo, te nije rekla niti je niti ne, nije bila niti topla, niti mrzla; a izkusni ljudi povedaju, da je ovakovo mučanje puno gorje nego makar kakovo glasno grodečtvo u zakonskom stališu.

U takovom slučaju je anda Felix cielu svoju umietnost izrabljival, ako je njegove drage polovice govornička špilja bila zakeljena, pak ako mu je za rukom pošlo samo jednu jedinu rieč iz nje izmamiti, tak je igra bila dobljena i nastalo je liepo vrieme u zemlji, kak to sliedeči slučaj dokazuje.

Jednog dana je najme njegova draga Janica opet zaniemela. —

Diečinski stolar je najme u Čakovac otišel, za da si firnisa kupi, pak to mu je i nakana bila dok ga bies nije mimo urarskog štacuna donesel, gde su ležale i visele i tik takale i tukle, velike i male, sreberne i zlate, drvene i mesingaste ure.

Felix pako je bil veliki ljubitelj urah, on je bil u svaku uru zaljubljen, i da je bil Rotschid, tak bi svi urari morali svoje štacune izprazniti te bi svi ljudi morali samo njega hoditi pitat, koliko je tuklo. Ali on je bil samo stolarski majstor; medjutim je ipak pred štacunom se zaustavil te mu je krv po svih žilah vrela, a prsti su mu se krčili, kad je zapazil jednu liepu, umietno izrezanu švarwäldericu, koja je baš dvanajst kazala i kad je pričela tuči, onda je kukuvača dvanajst krat zakukala i na zadnje su se vratca zatvorila i kukovača se skrila.

Sad je Felix zaboravil na firnis, na čavle i kelje, a zaboravil je i to, da u njegovoj sobi po svih stienah več tik i takče toliko ih je vriemene spokupoval, samo ga je nekaj za tum urom skukuvačom vleklo i vleklo, dok na jedan krat stupi u štacun te ju za firniske novce kupi i s veseljem k onim ostalim milim i dragim domov odnese.

Janica pak je sedela doma u sobi pri obloku, a sunce joj je njezine plave lasi i plavo povesmo na preslici zlatilo, ona pak je slinila prste jednoga za drugim te je prela i kad kad pridihavala na obloku u lončecu raztučega rosmarina i klinčeca i bila je dobre volje.

I nut! — U njezinoj najboljoj volji stu-

nisu doma ide delo dalje! vu posebnih razredah poslujeju zvrhu zakonskih članakah, koje budeju pred orsačko spravišče predložili na razpravljanje.

Več zadnjikrat smo pisali, da bude kralj vu oktobru došel vu Magjarsku i da bude se duže ovde zadržaval. Kak sada čitamo javljenje naše pisanje je istinito bilo, samo tuliko smo se pomešali, da ne vu oktobru nego več predi bude došel sim kralj i to kak svoj put zvrši vu Dalmaciji, Bosniji i Hercegovini. Več na koncu septembra bude došel knam kralj i najprije vu Gödöllő bude se zadržaval vu kraljevskoj palači. Med tem bude i odprenje orsačkog spravišča, koje bude Njegvo Veličanstvo osobno odprl.

Kak nam javiju, našega zbirnoga kotara ablegat gospodin Filipich Lajoš drávavásárhelyski plebanuš se je ovoga meseca 27-ga popoldan odpeljal iz doma.

KAJ JE NOVOGA?

— ***Kolendar.*** September 3. Pondeljek, Mansuet biškup. — 4. Tork, Rozalija devica. — 5. Sreda. Lovrenc. — 6. Četvrtek, Zakariaš prorok. — 7. Petek, Regina devica mučenick. — 8. Subota, Mala meša (svetek.) — 9. Nedelja. Ime Blažene Device Marije. — Evangelium ove nedelje je: Nigdo dva gospodare nemore služiti. — Pun mesec bude 3-ga tojett vu pondeljek vu Drávavásárhelyu — Proščenje bude na Malu mešu vu Szelencu, na Ime Marijino vu Viziszentgyörgyu. — Vreme bude hladno mdglasto. —

— **Straha na jabuki.** Vu Murakirályu je vdovicu Vadlja Jozsefova njena dekla sa tem zbudila okolo pol noči da negdo jabuke krade. Vdovica se je žurila na vrt, da prestraši tata. Ali na mesto toga se je ona prestrašila. Škoro su njoj noge zadrevenile. Jer kaj je vidla to je nekaj izvanrednoga bilo. Najme na drevi je vu jeden beli plašč oblečeni človek jel jabuke, i Vadlovica se je križala i križala, jer tat je drugi nigdo ne kak straha, tojest »božji posel«. A straha pak je doli došla iz dreva i po štirje se je približavala k Vadlovici. Med tem pak je straha javkala i sledeče mrgotala. Ja sam tvoj pokojni muž. Žena, došel sam te na red pobrati, zakaj je tak nevredu gospodarstvo!» Prestrašena žena je prama hiži bežala, ali straha ju je višeput za nogu cuknula. Zbog toga je veliku larmu napravila, na kaj se je vnogo ljudi zišlo skup. Ovi su prijeli strahu. Vezda se je zeznalo, da straha nigdo drugi nije bil, kak vdovičin 16 ljet star sluga Bálint Balázs koj se je tak štel ofantiti zato, kajti ga je stara vdovica kaštiguvala prošle dane, kaj je jejci kral. Straha bude anda i za kradjenje jabukah kaštigana.

— **Pojahali su ga konji.** Lepu peldu je dal batrivosti Szitar Károly legradski brodar, ali i smrt je moral podnesti zbog toga. Pri brodu su se dva zapreženi konji splašili i vu veliku pogibelj donesli na kučiji sedečega trgovca. Szitár je hotel konje prijeti, ali ovi su ga doli hitili i tak zgazili da je ovoga meseca 17-ga vu nagykanizskim špitalu, kam su ga težko ranjenoga nesli, vumerl od ranah.

— **Imenuvaje.** Minister školskih poslov je Tanko Péter pomočnog professora csáktornyaiske polgárske škole vu Hosszufalu za professora imenuval.

— **Jubileum.** Kak smo več zadnjiput spomenuli, ognjogasno družtvo bude ovoga meseca 8-ga i 9-ga na spomen svojeg 30 letošnjeg goristanja, jubileum držalo. Jubileum bude se sledeče obdržal:

1.) Septembra 8-ga ob 8 vuri bude sv. meša, na kojoj budu člani družtva nazočni.

2.) Ob 9 vuri bude odprenje svečanosti 30 letošnjice vu sali ognjogasnog družtva i nagradjenje onih sa medalljami, koji su 5, 10, 15, 20, 25, 30 ljeta člani družtva.

3.) Svečani govor bude držal Zrinyi Károly družtveni podpredsednik, med tem bude se odkrila slika pokojnoga Kerngast Józsefa, kakti utemeljitelja csáktornyaiskog ognjogasnog družtva.

4.) Popoldan ob pol 3 vuri bude vežbanje družtva, a zatem alarm se bude puhal

5.) Septembra 9-ga po poldan ob 1 vuri bude maršeranje vu városliget, promenad, gde bude pučka zabava.

Dakle kak se vidi ognjogasnog družtva jubileum se jako lepim kaže. Dobro bi bilo ako bi Csáktornya varaš izkazal sučut prama družtvo, koje je navek svoju dužnost izvrstno zvršavalo, da prilikom svečanostih sa zastavami nakinči varaša.

— **Veliki ogenj.** Vu Taljanskoj je poleg Borgo vu šumi ogenj vudril vun i več dvadeset kvadrat kilometrov šume je zgorelo. Ogenj se vu velikim vetru stašno širi. Soldačtvo je vu poslano, da šume ruši i jarke dela, da se tak ogenj pripreči.

— **Vurar je pobegel.** Veisz Márton vurar iz Csáktornya je sa temi rečmi otišel zdoma augusztuša 8-ga da ide vu Budapeštu svoju rodbinu pohadjat i za par dni dojde dimo. Ali Veisz niti do denes nije došel nazad. Za osem dni je žena več težko čekala i na nekaj hudoga si je počela misliti. Pak niti ne zabadav jer nahitroma je spazila, da više zlatih stvarih fali iz štacuna. Onda je Veiszovicza prijavila, da joj muž fali, i oblast je zaprla štacuna pak zapečatila. Takajše onaj dan je zginul iz Varaždina Špitzer vurar. Sigurno da su se 2 vurari dospomenuli i onda skočili. Morebiti več vu Ameriki trguju od onda. Sa Weiszom si moremo misliti. da se nije nesreča pripetila, nego več pred više tjednov si je mape nakupil vu knjižari Strausz Sándora, dakle več onda je špekuleral kud bi potegel rep vu Ameriku. Jer več četiri mesece nikaj nije platil kaj je kupil.

— **Ogenj.** Prošle dane je veliki ogenj bil vu Domboštelcku. Zgorelo je 19 hiž. Prilikom toga je tri ljudi zgorelo vu ognju.

— **Sneg.** Vu Koroškoj, kak iz jednih štajerskih novinah čitamo je po Karavanka bregi augusta 19-ga sneg padal i gore je debeli sneg pokril.

— **Mužki kolendar** za september. Kakvo vreme je na Egidijevo (1. sept.) takvo potli četiri tjedne oslane. (Ljetos bude dakle lepo vreme vu septembru.) — Či žerjavi pred svetim Mihaljom ne lečeju, se je ne treba bojati letos pred božičom hude zime. — Jasna noč pred svetim Miholjem znamenuje oštro i tvrdu zimu. — Drugi pak veliju, da deždj na Nihzlje znamenuje hudo zimu. — Kuliko mrazov pred svetim Miholem, tuliko mrazov po Jurjevom dojdučega ljeta. — Grmlavica i strela na sv. Miholja dan znamenuje hude vetre. — Kdo

---

pi ves blaženi Felix sa umietno izrezanom kukuvačkom urom i priznim pozdravom u sobu.

Janici je krv kak ogenj nahrupila u obraz i ona strašnim pogledom pogleda prama vrati. Zatim je pričela nogom kolovrata gaziti, da se je kotać obračal kakti nori, a špula je šumela, kak da je roj sršenah u sobu doletelo; ali rekla nije niti jedne rieči.

»Bog stobom Janica!» — pozdravi ju Felix još jedan krat.

Janica samo prede dalje i negovori niti na glas niti potiho.

»No» — veli Felix dalje — dok je uru pazljivo na stol metnul i okolo nje zamotane lanceke odmatal, — »no, odzdraviti bi mog pozdrava ipak mogla, a onda bi slobodno mogla niema ostati makar do sudnjega dana.»

Janica je samo dalje prela i prsti vlekla povesmo iz preslice, ali odzdravila nije, niti se nije najmanje nasmiešila.

Anda je Felix moral sam dalje govoriti: »Janica» — veli i zabija čavel u stienu za uru obesiti,» — Janica, em se radi toga tu nemoraš odmah tako razsrditi! Več dugo sam si želel uru s kukuvačom, pak, em sam drugčije dobar . . . i marljiv . . . nepoteplem . . . . zaslužim sa hoblanjem i pilenjem liepe novce sa godinu, pak onda čoviek mora i veselje imati, kaj ne Janica? Gledaj samo, kak je liepo izrezana, trsni listi su kak naravni a grozdje kak friško iz trsa! Pak jeli nije kak da bude ptica sad i sad iz svrži odletela? Čuješ Janica, takovo rezbarsko dielo ti je velika umietnost! Jeli ne, Janica?

Navadno žene neobićaju svoje mnienje zamučati, ali Janica nije sad nikakovo mnienje zamučati; ali Janica nije sad nikakovo mnienje imala. Ona je samo dalje prela i mučala.

Sada je Felix uru obesil na čavel, vzel je tezule iz žepa te je za lančiće zakvačil, nihalo je takaj zakvačil i sad je izbilja išla Švarzvälderica, ali žena za to ipak još nije rieči progovorila.

»Baš liepa stvar stakovom urom» — brblja dalje Felix — »kada je gde . . . . razprodaja i čovieku ju, na to rekuč badava dadu. U Čakovcu je sada sve tak jeftino — za ćudo kak je to samo moguće. — Poslušaj samo Janica, kak tikče i takće, a sad ćeš odmah videti, kak se vratca nad brojevi otvore i kukuvača van skoči. — Sada samo pazi, več ruže kotačeci — i več kuka na prolietje: Kuku—kuku—kuku — 4-5-6-klaps—nutri je. O liepa ti ptičica . . .

»Čuješ Janica imaš u žepu novac? — Veli se, da kad kukuvača popieva a čoviek ima novce u žepu, da mu onda cielu godinu nebudu manjkali, i ovak sam ti valjda sreču u kuču donesel, za koju bi mi morala zahvalna biti!» —

Druga žena bi sad zakriča: »Ja ti fučkam na tvoju sreču, ti stari zmušenec. Valda si sve novce dal za tu bedastu uru! — A gde ti je firnis?» —

Ali Janica se nije uzvrpolila. Ona nije niti megnula, samo je prela te pridihavala rozmarina i klinčeca, a Felix je još uviek bil gospon u kući. — On se anda sedne k stolu i pričme po njem prsti bubnjati te odluči drugim oružjem u boj pojti.

»Znaš draga,» — veli — »firnisa . . . njega donese poštar . . . to jest — ako nezaboravi i liepoga lietnoga škrljaka sa osobito liepimi ružami . . . donese za te . . . to jest, ako i njega nezaboravi; a drugčije idem ja sutra opet u Čakovec i . . . tam mu odčitam levite, tomu zaboravljivomu pijancu!»

Liepoga novoga lietnoga škrljaka bi Janica hotela imati, ali jednoga kupljenoga a

po Mali mešu kosi, otavu na zapečku suši. — Bolje je na Miholje blato, kak na Martinje leto. — O jesenskih kvatrih, ali osem dni pred Miholiem je najbolša setva za ozimu.

— **Proščenje.** Augusztuša 20-ga je bilo proščenje vu Felsőmihályfalvi i poleg stare navade, odvečer su se romari skup zišli vu krčmi Videc Józsefa, gde je na vrtu tancala mlajšina. Med tancanjem su se onda Grula István, Grula Antal, iz Felsőmihalyfalve, pak Novák István, Novák Antal i Szollár István iz Ujhegya dečki, takajše poleg stare navade, da bez nikakvog dogodjaja nemine proščenje su se posvadili. Med tem je i penecil napre došel i nekoj penecil je jako oranil jednoga zmed vitezov Szolár Stefa. Da čiji penecil mu je rane napravil, to je ustanoviti ne bilo moči, jer su svi dečki više menje spikani. Vezda poslušaju svoje rane i vračiju se.

— **Pobegel je.** Lakner Ferencz iz Stridó občine je još juliuša 21-ga prosil 40 korun na posudu od Krauthacker Istvana krčmara vu Stridó. Kada je Lakner peneze dobil je sa njimi tak nekam pobegel, da nije znati za njim. To misliju, da je skočil i zato ga vezda sve povsud iščeju.

— **Tatbina.** Več smo i mi pisali vu julijušu, da je negdo 1-ga juliuša vu jutro vu Felővidafalvi iz pivnice Toplek Antala sa odpiraćom 240 korun vrednosti mašče i mesa suhoga vkral. Sada je žandarstvo prijelo krivce. I to su Zsvorc Ferencova i Tolek Istvánova žena iz Drávaszentivana. Na zanjku su došle.

— **Nesreča jednoga težaka.** Strašno smrt je podnesel augustuša 29-ga vu Budapešti na obudajskoj ciglenici jedan 16 lietah star težak Laposán Ferenc. Otrudjeni si je legel pod mašinu fabrike i zaspal je Njegovi pajdaši su ne znali da je tam i vu gibanje su donesli mašinu, na to je iz mašine dojduči prah po malom čista pokril spavajučega, koj se je od praha zadušil Njegovu mrtvo telo su samo onda našli, kada su ilovačin prah odonut pometali. Nesrećnoga dečka sprevod je včera bil.

— **Krvava Ruska.** Vu Ruskoj je opet počela posluvati bomba. Prošle dane su tri mladi ljudi vu Stolipinovi hiži hitili bombu, koja je Stoliptn ministerpredsednikovoga sina zaklala. Jednu kčer ministerpredsednikovu je takaj smrtno oranila bomba. Ministerpredsedniku Stolipinu se je na sreču nikaj ne dogodilo on se je oslobodil od smrti. Oni mladiči, koji su bombe hitili su dva vumrli a jedan je smrtno oranjeni od bombe. Dve stareše kčeri Stolipinove su se takajše iz nenada oslobodile od smrti. Ravno pred malim času su otišle van iz sobe se šetat. Vu sledečim času se je več bomba razdrapila

Kak novine pišeju car opet pred dvema puti stoji Nezna se odlučiti jeli bi dal slobodu puku, ili bi soldaku dikteturu postavil gori.

Sve na zmes.

— Pri otoku Lisi je imela naša mornarica veliki manever. Strelalo se je sa oštrimi kugljami i četiri ljudi je težko oranjeno. —

— Do sada su našli 1064 mrtvih telah onih rudarov, koji su pred par meseci poginuli vu nesreči pri kurierskih rudah vu Francuzkim.

— Vu Ruski tak zvani Sisrenj varaš je celi zgorel; 30 jezer ljudi je bez krova, na stotine ljudi je vu ognju zgorelo, vnogi su obnoreli vu nesreči. Glad je veliki.

— Za kvar kojega je veliki potres zročil vu San Francisko varašu vu Ameriki su svakovrstna asekulerana družtva 664 millijonov korun morali plačati.

— Vu Ameriki je opet veliki potres bil prošle dane. Uništil je varaš Valparaiso čista na prah. Tak zvani Juan Fernandez otok, kojega drugač za Robinsonovoga otoka zoveju i od kojega se piše da je tam bil Robinsonovoga otoka zoveju i od kojega se piše da je tam bil Robinson tam je vučil Petka divjaka govoriti i moliti, taj otok je čista vu morje propal od potresa.

— Vu Majlandu vu Talja skoj je velika izložba. Prošle dane je ogenj vudril vun vu izložbi i 4 milijone kvara napravil. Zgorela je i magjarska izložba, ali su ju več nazad zazidali.

— Prilikom nesreče »Sirio» taljanskog dampšifa, koj se je pri španjolskih obalah razdrapil se je vtopilo 522 osobah med njimi i nekoji biškup.

— Vu Ruskim su 30 romari se vtopili vu Vilanovu, koji su se hoteli prek peljati ćez vodu.

— Kak nekoje horvatske novine pišeju Ježuvitski patri su se proti stavili Posiloviču zagrebačkomu nadbiškupu i prosili su od papa kviziciju proti njemu.

— Sveti otec papa Pius X. (deseti) je dal vun encikliku vu kojoj oštro prepoveda, da se redovniki vu poliitiku mešaju bez višešeg dopuščenja. Nadalje žalostno veli sveti otec papa, da mladiči, koji se za svečenike školaju su jako pokvarjeni. Prepoveda njim čitanje časopisov. Veli da »naj zahtevaju biškupi od duhovnikov strogo pokornost, jer pokornost je glavni del duhovničke dužnosti.

— Vu Francuzkim su zatrli smrtnu kaštigu. Dakle tam več nebudu nikoga sudili na smrt.

— **Zaručenje.** Szabó Janoš učielj železničkih školah vu Vinkovcu si je zaručil Urbich Faniku gospodičinu vu Vinkovcu.

— **Prijeli su** delavce folišnih penevov. Iz Zagreba nam javiju: Vu Mariji Bistrici su prijeli Kuca Marka iz Gorice i Pek Maru iz Forje, koji su na proščenju folišne peneze hoteli vun davati. Kada su je prijeli 55 komadov folišnih jedno korunah su našli pri njih. Kuca je od kraja sve tajil, ali kada su pri njegovoga brata hiži kviziciju držali našli su potrebne mašine, onda je valuval, da cela trupa več od zdavnja imena dela folišne peneze. Glava ove trupe je Butko József gazda iz Ocurina. Poljeg toga valuvanja je žandarstvo Butku i Kuca Istvana prijelo i zadržalo. Trupa je več oe deset ljeta po priliki 70 jezer korun folišnih penez napravila. Sam Butko se je iz ovih penez obogatil i 40 jezer korun vrednosti ima a prije nikaj nije imel. Žandarstvo je sve prijelo i vu Varaždin odpeljalo vu rešt.

— **Nekaj od rusov.** Iz Magjarskoga je bil Tabori Kornel poznati pisec vu Ruskoj, da tam na licu mesta opaživa rusku bunu i od nje piše svojim novinam. Tabori je pohodil i Miszlenya glasovitoga študenta ruskoga, pak se je žnjim razgovarjal od ruske bune. Taj mudroznanec veli, da ruska buna nije čisto zaspala, nego samo dremlje. Veli, da puk samo vodju čaka. Taj vodja bi jako dober bil Mihaly nadherceg. Za Gapona veli, da nije prodal domovinu, nego je bil žrtva vlade. Gapon je sve do kraja veren bil buntovnikom. Zatem veli da vu Ruskoj mora gori stupiti buna, da sadašnji stališ preobrne.

---

ne zlaganoga, pak zato je sada pričela još ogorčenije tlačnjak gaziti i gresti, te je pri tom mučala i promienjala napunjenu špulu i vezala črlenim pantlekom povesmo na preslicu, i pustila sunce zapadati a zviezde se iskriti puna veselja nad mravljinjakom u kojem je kakti sedel njezin Felix, radi svoje lahkoumnosti. Pravo mu budi vetrenjaku!

Kaj mu je hasnelo, da je iz stolca gore skočil te velikimi koraki sobu po dužini i širini mieril? Kaj, da je glasno svoju večerju zahtieval i nad neredom u kući mrmlal? Kaj, da si je pipu zapušil i pričel dimiti, kak da hoče sve betege odtierati i još nekoliko coprnic k tomu prdvuditi?(

Coprnica Janica je doduše se kad i kad izkašlala, ali progovirila nebi niti za cekin, pak da se Felix nije znašel, tak ja u istinu neznam kako bi se ta stvar bila svršila.

Kad se je najme na tuliko smrklo, da več niti kukuvaču na stieni nije bilo moguče videti, vzeme Felix lojenu sviječu i kad je gorela, svietil si je šnjom u sve kute u sobi, u sve ormare, te je šnjom u ruki zalukaval u svaku kištu i svaki priškrenjak, svietil si je šnjom pod svaki stolac i klup te je pri tom baš si žalostno zdihaval.

Sad se Janica ipak nije mogla zdržati da neb za njim požmrkavala; a kad pak se je dapaće pričel po četvero pod peč vleći, onamo, gde je navadno domači pes imal svog stana, pak je iz te luknje žalostno pričel skečati, onda je Janici iz ustah vušlo, koja kaj se znatiželjnosti tiče je ipak bila takajše žena, te je zaviknula:

»Koga biesa iščeč za Boga, ti dvostruki domači bedak?»

Na to se potegne Felix izpod peči liepo lagano i veli smejuč:

»Tvoja usta pak tvojega jezika sam iskal, Janica, i sad sam eto hvala Bogu obodvoje našel!»

I izbilja, bilo je sad obodvoje tu i Janica se je dapače morala tomu Felixovomu našastju od srdca smejati, pak je onda poslie nekoliko riečih došla na stol i dobra večerja te je bil i mir sklopljen, kakovoga ja svim zakonskem ljudem od srdca želim. —

Em. Kollay.

Gubona árak. — Cena žitka

mmázsa.	1 m-cent.	kor fil.
Buza	Pšenica	13.50—
Rozs	Hrž	11.50—
Árpa	Ječmen	12.00—
Zab	Zob	12.70—
Kukoricza uj	Kuruza nova	10.80—
Fehér bab uj	Grah beli	18.00—
Sárga » »	» žuti	14.00—
Vegyes » »	» zmešan	13.50—
Kendermag	Konopljeno seme	18.00—
Lenmag	Len	21.00—
Tökmag	Koščice	16.00—
Bükköny	Grahorka	13.00—

Iskolai növendékek

teljes ellátását, valamint házon kivüli étkeztetést elvállal egy magányos özvegy asszony.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

Jó házból való keresztény fiú

tanoncul

felvétetik

Köhler Testvérek

779 3—4 vaskereskedésében

NAGYKANIZSÁN.

Egy jó erkölcsü fiú, ki legalább 2 polgári isk. osztályt végzett

tanulónak

felvétetik 752 3—2

GRANER Testvérek

füszer- és rövidárukereskedésében

Csáktornyán.

Egy fiatal ***segéd*** és egy jó erkölcsü

tanuló

azonnal felvétetik

Stráhia Testvérek

füszer- és csemegekereskedésében

Csáktornyán.

Necsak olvasni

hanem meg is kell kisérelni **BERGMANN és TÁRSA, Dresden és Telschen a/E** régen bevált, gyógyitó hatású

Steckenpferd liliom-tej-szappanát

azelőtt Bergmann-féle liliomtejszappant (jegy: 2 Bergmänner) hogy szeplőktől ment, fehér arcbőrt, valamint gyengéd arcszint nyerjünk.

Darabja 80 fillér.-ért kapható:

Stráhia Testvérek-nél

Csáktornya.

791 1—50

Nádasi József férfi-szabó, Csáktornya

Petőfi-utcza.

Ajánlja az őszi és téli idényre dúsan felszerelt raktárát mindennemü

kész férfi- és gyermekruha raktárát.

Mérték utáni rendelések a legfinomabb szövetekből gyorsan, pontosan és jutányosan teljesittetnek. 785 1—*

Hirdetmény.

Alsómihályovecz község elöljárósága, a képviselőtestület határozata alapján közhirré teszi, hogy a község tulajdonát képező

84 sz. korcsmaépületet és 152 sz. magán bérházat

külön-külön a hozzátartozó kert és melléképületekkel együtt ***folyó évi szeptember hó 11-én d. e. 10 órakor*** *a községházán nyilvános árverésen* ***3 évre*** *bérbeadja.*

Feltételek a szentmáriai körjegyzői irodában megtekinthetők.

Kelt Alsómihályoveczen, 1906. augusztus 27-én.

787 1—1 Az elöljáróság.

Arverési hirdetmény.

Drávacsány község elöljárósága részéről ezennel közhirré tétetik, miszerint a község tulajdonát képező

korcsma épület

1906. évi szeptember hó 16-án d. u. 3 órakor a körjegyzői irodában nyilvános árverésen 3 évre haszonbérbe adatni fog.

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt a körjegyzői irodában bármikor megtekinthetők.

Drávacsányon, 1906. augusztus hó 30.

Ungár Adolf, körjegyző. 784 1—1 ***Novák Mihály,*** községi bíró.

RÉTAY és BENEDEK

Oltárépitő és templomberendezési műintézete, egyházi szerek és zászlók gyára, elvállal templomok teljes berendezését, felszerelését, kifestését és kikövezését.

790 1—3 BUDAPEST, IV., VÁCZI-UTCA 59. sz.

2551 sz. tk. 906.

I. Arverési hirdetmény.

A csáktornyai kir. járásbíróság mint tkvi hatóság közbirré teszi, hogy Pokrivács Pál béres belicai lakosnak Golub Tamásné szül. Pokrivács Mária kedveshegyi lakos elleni végrehajtási ügyében a kielégitési árverést az 1881. LX.t. cz. 144 és 146 §§-ai .alapján elrendeli, minek folytán a végrehajtatónak 200 kor. tőke ennek 1902. január 1-től járó 8%, kamat, 63 k, 15 f már megállap és 16 k 30 f s ezuttal megállapitott költségekből álló követelése kielégitése végett a nagykanizsai kir. törvényszék és a csáktornyai kir. jbiróság területén fekvő a viziszentgyörgyi 59 sz. tkvben 95 hrsz. alatt fogl. ing. Golub Tamásné sz. Pokrivács Máriát illető 847 kor. becsért. 2/6-od része Viziszentgyörgy községházánál

1906. évi szeptember 17 napján d. e. 10 órakor

Zakál Henrik csáktornyai ügyvéd vagy helyettesse közbenjöttével megtartandó nyilvános birói árverésen eladatni fog.

Kikiáltási ár a fenntebb kitett becsár.

Árverezni kivánok tartoznak a becsár 10%-át készpénzben vagy óvadékképes papirban a kiküldött kezéhez letenni és pedig: 84 kor. 70 fillér.

Kir. jbiróság mint tkvi hatóság.

Csáktornyán, 1906. junius 26. 783

436 sz 1906.

Arverési hirdetmény.

Alulirott birósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102 §-a értelmében ezennel közhirré teszi, hogy a csáktornyai kir. járásbiróság 1905 évi Sp. II 95/4 sz végzése következtében Wollák Rezső csáktornyai ügyvéd javára Robb Antal muraszerdahelyi lakós ellen 297 k. 27 f. s jár. erejéig 1905. évi aug. hó 21-én foganatositott kielégitési végrehajtás utján lefoglalt és 700 k. becsült 2 pejszőrü kancaló, 1 szekér és 1 kocsiból álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a csáktornyai kir. járásbiróság 1905. V. 370/6 számu végzése folytán 297 k. 27 f. tőkeköv. s járulékai erejéig, Muraszerdahelyen leendő eszközlésére

1906. évi szept. hó 4-ik napjának d. u. 3 órája

határidőül kitüzetik, és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881 évi LX. t.-cz. 107. es 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet igérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Csáktornyán, 1906. aug. 5. 778

KITÜNŐ MINŐSÉGÜ

balatonvidéki ***Cassellas*** és ***Szt. Leonard*** muskotály

csemegeszőlő

igen olcsó áron kapható:

Ifj. Premecz Miklós füszer- és csemegekereskedésében

Csáktornyán, Deák-utca

a „kék csillaghoz."

793 1—*

Hirdetmény.

Drávavásárhely község elöljárósága részéről ezennel közhirré tétetik, miszerint a község tulajdonát képező

drávavásárhelyi nagyvendéglő,

pusztafai korcsma

és drávahidi korcsmaépület

*1906. évi szeptember 13-án d. e. 9 órakor a községi irodában nyilvános árverésen **3** évre haszonbérbe adatni fog.*

Az árverési feltételek a hivatalos órák alatt a községi irodában bármikor megtekinthetők.

Kelt Drávavásárhely, 1906. augusztus 27.

Kornfeind Nándor, jegyző. **Novák János**, biró.

781 1—3

Csemegeszőlő!

Mézédes piros és fehér legfinomabb fajok.

1 kosár 5 kilogramm 3 korona.

Kapható mindennap friss szedésben

Mráz Testvérek füszer- és csemegekereskedésében

782 1—4 Csáktornya.

Nyomatott Fischel Fülöp (Strausz Sándor) könyvnyomdájában Csáktornyán.